

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged
from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

TPAXINIAI

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged
from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

ΤΑ ΤΟΥ ΔΡΑΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΩΠΑ.

ΔΗΙΑΝΕΙΡΑ.

ΔΟΥΛΗ ΤΡΟΦΟΣ.

ΥΛΛΟΣ.

ΧΟΡΟΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΤΡΑΧΙΝΙΩΝ.

ΑΓΓΕΛΟΣ.

ΛΙΧΑΣ.

ΗΡΑΚΛΗΣ.

ΠΡΕΣΒΥΣ.

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

ΤΡΑΧΙΝΙΑΙ.

ΔΗΙΑΝΕΙΡΑ.

ΛΟΓΟΣ μὲν ἔστ' ἀρχαῖος ἀνθρώπων φανείς,
 ὡς οὐκ ἂν αἰῶν' ἐκμάθοις βροτῶν, πρὶν ἂν
 θάνῃ τις, οὔτ' εἰ χρηστός οὔτ' εἴ τῳ κακός·
 ἐγὼ δὲ τὸν ἐμόν, καὶ πρὶν εἰς Ἄιδου μολεῖν,
 ἔξοιδ' ἔχουσα δυστυχῆ τε καὶ βαρύν· 5
 ἦτις πατρός μὲν ἐν δόμοισιν Οἰνέως,
 ναίουσ' ἔτ' ἐν Πλευρώνι, νυμφείων ὄκνον
 ἀλγιστον ἔσχον, εἴ τις Αἰτωλῆς γυνή.
 μνηστῆρ γὰρ ἦν μοι ποταμός, Ἀχελῶον λέγω,
 ὃς μ' ἐν τρισὶν μορφαῖσιν ἐξήτει πατρός, 10
 φοιτῶν ἐναργῆς ταῦρος, ἄλλοτ' αἰόλος
 δράκων ἐλικτός, ἄλλοτ' ἀνδρείῳ κύτει
 βούπρῳρος· ἐκ δὲ δασκίου γενειάδος
 κρουνοὶ διερραίνοντο κρηναίου ποτοῦ.
 τοιούδ' ἐγὼ μνηστῆρα πρόσδεδεγμένη 15
 δύστηνος αἰὲ κατθανεῖν ἐπηυχόμην
 πρὶν τῆσδε κοίτης ἐμπελασθῆναί ποτε.
 χρόνῳ δ' ἐν ὑστέρω μὲν, ἀσμένῃ δέ μοι,
 ὁ κλεινὸς ἦλθε Ζηνὸς Ἀλκμήνης τε παῖς·

7 ἔτ' add. Erfurd, om. L. ναίουσ' ἐν A: ναίουσα δ' r.—ὄκνον] γρ.
 ὄκνον schol. in L. 12 f. κύτει | βούπρῳρος Strabo 10. 458: τύπη |
 βούκρανος MSS.

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged
from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

4

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ

ὅς εἰς ἀγῶνα τῶδε συμπεσὼν μάχης 90
 ἐκλύεται με. καὶ τρόπον μὲν ἂν πόνων
 οὐκ ἂν διείποιμ'. οὐ γὰρ οἶδ'. ἀλλ' ὅστις ἦν
 θακῶν ἀταρβῆς τῆς θεάς, ὅδ' ἂν λέγοι·
 ἐγὼ γὰρ ἤμην ἐκπεπληγμένη φόβῳ,
 μή μοι τὸ κάλλος ἄλγος ἐξεύροι ποτέ. 15
 τέλος δ' ἔθηκε Ζεὺς ἀγώνιος καλῶς,
 εἰ δὴ καλῶς. λέχος γὰρ Ἑρακλεῖ κριτὸν
 ξυστᾶσ' αἰεὶ τιν' ἐκ φόβου φόβον τρέφω,
 κείνου προκηραίνουσα· νύξ γὰρ εἰσάγει
 καὶ νύξ ἀπωθεῖ διαδεδεγμένη πόνον. 30
 κάφυσάμεν δὴ παῖδας, οὗς κείνός ποτε,
 γῆτης ὅπως ἄρουραν ἔκτοπον λαβῶν,
 σπείρων μόνον προσεΐδε κάξαμῶν ἅπαξ.
 τοιοῦτος αἰὼν εἰς δόμους τε καὶ δόμων
 αἰεὶ τὸν ἄνδρ' ἔπεμπε λατρεύοντά τφ. 35
 νῦν δ' ἠνίκ' ἄθλων τῶνδ' ὑπερτελῆς ἔφφ,
 ἐνταῦθα δὴ μάλιστα ταρβήσασ' ἔχω.
 ἐξ οὗ γὰρ ἔκτα κείνος Ἰφίτου βίαν,
 ἡμεῖς μὲν ἐν Τραχίνι τῆδ' ἀνάστατοι
 ξένφ παρ' ἀνδρὶ ναίομεν, κείνος δ' ὅπου 40
 βέβηκεν οὐδεὶς οἶδε· πλὴν ἐμοὶ πικρὰς
 ὠδῖνας αὐτοῦ προσβαλὼν ἀποίχεται.
 σχεδὸν δ' ἐπίσταμαί τι πῆμ' ἔχοντά νιν·
 χρόνον γὰρ οὐχὶ βαιόν, ἀλλ' ἤδη δέκα
 μῆνας πρὸς ἄλλοις πέντ' ἀκήρυκτος μένεω 45
 κᾶστιν τι δεινὸν πῆμα· τοιαύτην ἐμοὶ
 δέλτον λιπῶν ἔστειχε, τὴν ἐγὼ θαμὰ
 θεοῖς ἀρώμαι πημονῆς ἄτερ λαβεῖν.

ΤΡΟΦΟΣ.

δέσποινα Δηάνειρα, πολλὰ μὲν σ' ἐγὼ
 κατείδον ἤδη πανδάκρυτ' ὀδύρματα 50

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

ΤΡΑΧΙΝΙΑΙ

5

τῆν Ἡράκλειον ἔξοδον γοωμένην·
 νῦν δ', εἰ δίκαιον τοὺς ἐλευθέρους φρενοῦν
 γνώμαισι δούλαις, καὶ μὲν χρῆ φράσαι τὸ σόν·
 πῶς παισὶ μὲν τοσοῖσδε πληθύνεις, ἀτὰρ
 ἀνδρὸς κατὰ ζήτησιν οὐ πέμπεις τινά, 55
 μάλιστα δ' ὕπερ εἰκὸς ἴλλον, εἰ πατρὸς
 νέμοι τιν' ὄραν τοῦ καλῶς πράσσειν δοκεῖν;
 ἐγγὺς δ' ὅδ' αὐτὸς ἀρτίπους θρώσκει δόμους·
 ὥστ' εἴ τί σοι πρὸς καιρὸν ἐννέπειν δοκῶ,
 πάρεστι χρῆσθαι τάνδρῃ τοῖς τ' ἐμοῖς λόγοις. 60

ΔΗ. ὦ τέκνον, ὦ παῖ, κάξ ἀγεννήτων ἄρα
 μῦθοι καλῶς πίπτουσιν· ἦδε γὰρ γυνῆ
 δούλη μὲν, εἴρηκεν δ' ἐλεύθερον λόγον.

ΥΛΛΟΣ.

ποῖον; δίδαξον, μήτηρ, εἰ διδακτά μοι.
 ΔΗ. σὲ πατρὸς οὕτω δαρὸν ἐξενωμένου 65
 τὸ μὴ πυθέσθαι ποῦ ἴστιν, αἰσχύνην φέρειν.
 ΤΛ. ἀλλ' οἶδα, μύθοις εἴ τι πιστεύειν χρεών.
 ΔΗ. καὶ ποῦ κλύεις νιν, τέκνον, ἰδρῦσθαι χθονός;
 ΤΛ. τὸν μὲν παρελθόντ' ἄροτον ἐν μήκει χρόνου
 Λυδῆ γυναικὶ φασὶ νιν λάτριον πονεῖν. 70
 ΔΗ. πᾶν τοίνυν, εἰ καὶ τοῦτ' ἔτλη, κλύοι τις ἄν.
 ΤΛ. ἀλλ' ἐξαφείτῃ τούδ' ἄν, ὡς ἐγὼ κλύω.
 ΔΗ. ποῦ δῆτα νῦν ζῶν ἢ θανὼν ἀγγέλλεται;
 ΤΛ. Εὐβοῖδα χώραν φασίν, Εὐρύτου πόλιν,
 ἐπιστρατεύειν αὐτόν, ἢ μέλλειν ἔτι. 75
 ΔΗ. ἄρ' οἴσθα δῆτ', ὦ τέκνον, ὡς ἔλειπέ μοι
 μαντεῖα πιστὰ τῆσδε τῆς χώρας πέρι;
 ΤΛ. τὰ ποῖα, μήτηρ; τὸν λόγον γὰρ ἀγνοῶ.

53 τὸ σόν an early corrector of L (perh. S), r: τόσον L¹, A. 57 νέμοι
 L, A, vulg.: νέμει r. 60 τοῖς τ' L: τ' om. r. (τοῖς γ' Hermann.)
 66 φέρει MSS.: corr. Valckenaer.

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

6

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ

- ΔΗ. ὡς ἡ τελευταίη τοῦ βίου μέλλει τελεῖν,
ἡ τοῦτον ἄρας ἄθλον εἰς τό γ' ὕστερον 80
τὸν λοιπὸν ἤδη βίοτον εὐαίων' ἔχειν.
ἐν οὖν ῥοπή τοιαύδε κειμένῳ, τέκνον,
οὐκ εἰ ξυνέρξων; ἠνίκ' ἡ σεσώσμεθα
[ἡ πίπτομεν σοῦ πατρὸς ἐξολωλότος]
κεῖνου βίον σώσαντος, ἡ οἰχόμεσθ' ἅμα. 85
- ΥΔ. ἀλλ' εἴμι, μήτηρ· εἰ δὲ θεσφάτων ἐγὼ
βάξιν κατήδη τῶνδε, κἂν πάλαι παρῆ·
νῦν δ' ὁ ξυνήθης πότμος οὐκ εἶα πατρὸς
ἡμᾶς προταρβεῖν οὐδὲ δειμαίνειν ἄγαν.
νῦν δ' ὡς ξυνήμ', οὐδὲν ἐλλείψω τὸ μὴ 90
πᾶσαν πυθέσθαι τῶνδ' ἀλήθειαν πέρι.
- ΔΗ. χῶρει νυν, ὦ παῖ· καὶ γὰρ ὑστέρῳ τό γ' εὖ
πράσσειν, ἐπεὶ πύθοιτο, κέρδος ἐμπολᾶ.

ΧΟΡΟΣ.

- στρ. α'. ὄν αἰόλα νύξ ἐναριζομένα
2 τίκει κατευνάζει τε φλογιζόμενον, 95
3 Ἄλιον, Ἄλιον αἰτῶ
4 τοῦτο καρῦξαι, τὸν Ἄλκμήνας πόθι μοι πόθι παῖς
5 ναεὶ ποτ', ὦ λαμπρᾶ στεροπᾶ φλεγέθων,
6 ἡ ποντίας αὐλῶνας, ἡ διτσαῖσιν ἀπείροις κλιθεῖς·
7 εἴπ', ὦ κρατιστεύων κατ' ὄμμα. 101
- ἀντ. α'. ποθουμένα γὰρ φρενὶ πυνθάνομαι
2 τὰν ἀμφινεικῆ Δηιάνειραν αἰεῖ,
3 οἶά τιν' ἄθλιον ὄρνιν, 105

79 ὡς ἡ γ: ὡς οἱ L. 80 εἰς τὸν ὕστερον mss.: corr. Reiske.
81 τὸν λοιπὸν L, vulg.: τὸ λοιπὸν γ. 84 del. Bentley. 87 παρῆ
Elmsley, Dindorf: παρῆν mss. 88 εἶα Vauvilliers: ἐξ mss. 90 μὴ
mss.: μὴ οὐ Brunck. 98 πόθι μοι πόθι μοι παῖς L, vulg.: corr.
Triclinius. 100 ποντίας L (with ου written above α by the first
hand): ποντίους γ.

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

ΤΡΑΧΙΝΙΑΙ

7

4 οὔ ποτ' εὐνάζειν ἀδακρύτων βλεφάρων πόθον, ἀλλ'
 5 εὐμναστον ἀνδρὸς δεῖμα τρέφουσιν ὁδοῦ
 6 ἐνθυμίους εὐναῖς ἀνανδρώτοισι τρύχεσθαι, κακὰν 110
 7 δύστανον ἐλπίζουσιν αἰσαν.

στρ. β'. πολλὰ γὰρ ὥστ' ἀκάμαντος ἢ νότου ἢ βορέα τις
 1 κύματ' ἀν εὐρέϊ πόντῳ βάντ' ἐπίοντα τ' ἴδοι, 115
 3 οὕτω δὲ τὸν Καδμογενῆ στρέφει, τὸ δ' αὖξει βιότου
 πολύπουον ὥσπερ πέλαγος
 4 Κρήσιον. ἀλλὰ τις θεῶν αἰὲν ἀναμπλάκητον Ἄιδα
 σφε δόμων ἐρύκει. 120

ἀντ' β'. ὦν ἐπιμεμφομένα σ' αἰδοῖα μὲν, ἀντία δ' οἶσω.
 2 φαμί γὰρ οὐκ ἀποτρύειν ἐλπίδα τὰν ἀγαθὰν 125
 3 χρῆναί σ'. ἀνάληγτα γὰρ οὐδ' ὁ πάντα κραίνων
 βασιλεὺς ἐπέβαλε θνατοῖς Κρονίδας·
 4 ἀλλ' ἐπὶ πῆμα καὶ χαρὰ πᾶσι κυκλοῦσιν, οἶον
 ἄρκτου στροφάδες κέλευθοι. 130

επ. μένει γὰρ οὐτ' αἰόλα
 νύξ βροτοῖσιν οὔτε κῆρες
 οὔτε πλοῦτος, ἀλλ' ἄφαρ
 βέβακε, τῷ δ' ἐπέρχεται
 χαίρειν τε καὶ στέρεσθαι. 135
 ἃ καὶ σὲ τὰν ἀνασσαν ἐλπίσιν λέγω
 τάδ' αἰὲν ἴσχειν· ἐπεὶ τίς ὧδε
 τέκνοισι Ζῆν' ἄβουλον εἶδεν; 140

ΔΗ. πεπυσμένη μὲν, ὡς ἀπεικάσαι, πάρει
 πάθημα τοῦμόν· ὡς δ' ἐγὼ θυμοφθορῶ
 μήτ' ἐκμάθοις παθοῦσα, νῦν δ' ἄπειρος εἶ.

108 τρέφουσιν Casaubon: φέρουσιν MSS. 114 κύματ' εὐρέϊ MSS.:
 ἂν add. Porson, Wakefield. 117 στρέφει Reiske: τρέφει MSS.
 118 ὥσπερ A: ὥστε L. 120 ἀναμπλάκητον schol. in L: ἀμπλάκητον
 A, vulg.: ἀπλάκητον L. 123 αἰδοῖα Musgrave: ἀδεία MSS.

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged
from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

τὸ γὰρ νεάζον ἐν τοιοῖσδε βόσκεται
 χώροισιν αὐτοῦ, καὶ νιν οὐ θάλπος θεοῦ, 145
 οὐδ' ὄμβρος, οὐδὲ πνευμάτων οὐδὲν κλονεῖ,
 ἀλλ' ἡδοναῖς ἄμοχθον ἐξαίρει βίον
 ἐς τοῦθ', ἕως τις ἀντὶ παρθένου γυνή
 κληθῆ, λάβῃ τ' ἐν νυκτὶ φροντίδων μέρος,
 ἦτοι πρὸς ἀνδρὸς ἢ τέκνων φοβουμένη. 150
 τότε ἂν τις εἰσίδοιτο, τὴν αὐτοῦ σκοπῶν
 πράξιν, κακοῖσιν οἷς ἐγὼ βαρύνομαι.
 πάθη μὲν οὖν δὴ πόλλ' ἐγωγ' ἐκλαυσάμην·
 ἐν δ', οἷον οὐπω πρόσθεν, αὐτίκ' ἐξερωῶ.
 ὁδὸν γὰρ ἦμος τὴν τελευταίαν ἀναξ 155
 ὠρμάτ' ἀπ' οἴκων Ἑρακλῆς, τότε ἐν δόμοις
 λείπει παλαιὰν δέλτον ἐγγεγραμμένην
 ξυνηθήμαθ', ἅμοι πρόσθεν οὐκ ἔτλη ποτέ,
 πολλοὺς ἀγῶνας ἐξιὼν, οὐπω φράσαι,
 ἀλλ' ὥς τι δράσων εἶρπε κοῦ θανούμενος. 160
 νῦν δ' ὥς ἔτ' οὐκ ὦν εἶπε μὲν λέχους ὃ τι
 χρεῖη μ' ἐλέσθαι κτήσιν, εἶπε δ' ἦν τέκνοις
 μοῖραν πατρῶας γῆς διαιρετὸν νέμοι,
 χρόνον προτάξας, ὡς τρίμηνον ἠνίκα
 χώρας ἀπειὴ κἀνιαύσιος βεβῶς, 165
 τότε ἢ θανεῖν χρεῖη σφε τῷδε τῷ χρόνῳ,
 ἢ τοῦθ' ὑπεκδραμόντα τοῦ χρόνου τέλος
 τὸ λοιπὸν ἤδη ζῆν ἀλυπτήφ βίῳ.
 τοιαῦτ' ἔφραζε πρὸς θεῶν εἰμαρμένα
 τῶν Ἑρακλείων ἐκτελευτᾶσθαι πόνων, 170
 ὡς τὴν παλαιὰν φηγὸν αὐδῆσαί ποτε
 Δωδῶνι δισσῶν ἐκ Πελειάδων ἔφη.
 καὶ τῶνδε ναμέρτεια συμβαίνει χρόνου

163 νέμοι L, vulg.: μένειν A. 164 τρίμηνον MSS. (-ος conj.
 Wakefield.)—ἠνίκα ἂν MSS.: corr. Dawes. 165 κἀνιαύσιος MSS.
 (-ον conj. Brunck.)

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

ΤΡΑΧΙΝΙΑΙ

9

τοῦ νῦν παρόντος, ὡς τελεσθῆναι χρεῶν·
ὥσθ' ἠδέως εὐδουσαν ἐκπηδᾶν ἐμέ
φόβῳ, φίλῃ, ταρβούσαν, εἴ με χρῆ μένειν
πάντων ἀρίστου φωτὸς ἐστερημένην.

ΧΟ. εὐφημίαν νῦν ἴσχυ' ἐπεὶ καταστεφῆ
στείχονθ' ὀρώ τιν' ἄνδρα πρὸς χαρὰν λόγων.

ΑΓΓΕΛΟΣ.

δέσποινα Δηάνειρα, πρῶτος ἀγγέλων
ἔκνου σε λύσω· τὸν γὰρ Ἀλκμήνης τόκον
καὶ ζῶντ' ἐπίστω καὶ κρατοῦντα κᾶκ μάχης
ἴγουντ' ἀπαρχὰς θεοῖσι τοῖς ἐγχωρίοις.

ΔΗ. τί ν' εἶπας, ὦ γεραιέ, τόνδε μοι λόγον;

ΑΓ. τάχ' ἐς δόμους σοῦς τὸν πολύζηλον πόσιν
ἤξειν, φανέντα σὺν κράτει νικηφόρῳ.

ΔΗ. καὶ τοῦ τόδ' ἀστῶν ἢ ξένων μαθὼν λέγεις;

ΑΓ. ἐν βουθερεῖ λειμῶνι πρὸς πολλοὺς θροεῖ
Δίχας ὁ κῆρυξ ταῦτα· τοῦδ' ἐγὼ κλύων
ἀπῆξ', ὅπως τοι πρῶτος ἀγγείλας τάδε
πρὸς σοῦ τι κερδάναιμι καὶ κτῆμην χάριν.

ΔΗ. αὐτὸς δὲ πῶς ἄπεστιν, εἴπερ εὐτυχεῖ;

ΑΓ. οὐκ εὐμαρεῖα χρώμενος πολλῇ, γύναϊ.
κύκλω γὰρ αὐτὸν Μηλιεὺς ἄπας λεῶς
κρίνει παραστάς, οὐδ' ἔχει βῆναι πρόσω.
τὸ γὰρ ποθοῦν ἕκαστος ἐκμαθεῖν θέλων
οὐκ ἂν μεθεῖτο, πρὶν καθ' ἡδονὴν κλύειν.
οὕτως ἐκείνος οὐχ ἑκόν, ἐκοῦσι δὲ
ξύνεστιν· ὄψει δ' αὐτὸν αὐτίκ' ἐμφανῆ.

ΔΗ. ὦ Ζεῦ, τὸν Οἴτης ἄτομον ὃς λειμῶν' ἔχεις,
ἔδωκας ἡμῖν ἀλλὰ σὺν χρόνῳ χαρὰν.
φωνήσατ', ὦ γυναῖκες, αἴ τ' εἴσω στέγης
αἴ τ' ἐκτὸς αὐλῆς, ὡς ἄελπτον ὄμμ' ἐμοί

196 τὰ γὰρ ποθεῖν conj. E. Thomas.

Cambridge University Press

978-1-107-42914-7 - The Trachiniae of Sophocles: With a Commentary Abridged from the Larger Edition of Sir Richard C. Jebb

Gilbert A. Davies

Excerpt

[More information](#)

10

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ

- φήμης ἀνασχὸν τῆσδε νῦν καρπούμεθα.
ΧΟ. ἀνολολυξάτω δόμοις ἐφεστίοις 205
 ἀλαλαγαῖς ἅ μελλόνυμφος, ἐν δὲ
 κοινὸς ἀρσένων ἴτω
 κλαγγὰ τὸν εὐφάρετραν
 Ἐπόλλω προστάταν· ὁμοῦ δὲ
 παιᾶνα παιᾶν' ἀνάγετ', ὦ παρθένοι, 210
 βοᾶτε τὰν ὁμόςπορον
 Ἄρτεμιν Ὀρτυγίαν ἐλαφαβόλον, ἀμφίπυρον,
 γείτονάς τε Νύμφας. 215
 ἀείρομ', οὐδ' ἀπώσομαι
 τὸν αὐλόν, ὦ τύραννε τᾶς ἐμᾶς φρενός.
 ἰδοῦ μ', ἀναταράσσει
 εὐοῖ μ'
 ὁ κισσός, ἄρτι βακχίαν 220
 ὑποστρέφων ἄμιλλαν.
 ἰὼ ἰὼ Παιάν·
 ἴδ', ὦ φίλα γύναι,
 τάδ' ἀντίπρωρα δὴ σοι
 βλέπειν πάρεστ' ἐναργῆ.
ΔΗ. ὄρῳ, φίλαι γυναῖκες, οὐδέ μ' ὄμματος 225
 φρουρὰν παρήλθε τόνδε μὴ λεύσσειν στόλον·
 χαίρειν δὲ τὸν κήρυκα προϋννέπω, χρόνῳ
 πολλῶ φανέντα, χαρτὸν εἶ τι καὶ φέρεις.

ΛΙΧΑΣ.

- ἀλλ' εὐ μὲν ἴγμεθ', εὐ δὲ προσφωνούμεθα,
 γύναι, κατ' ἔργου κτήσιν· ἄνδρα γὰρ καλῶς 230
 πρᾶσσοντ' ἀνάγκη χρηστὰ κερδαίνειν ἔπη.

205 ἀνολολύξετε L: ἀνολολύξατε r: corr. Burges. 206 ἀλα-
 λαγαῖς r: ἀλααῖς L, A.—ἅ μελλόνυμφος Erfurd: ὁ μελλόνυμφος MSS.
 209 Ἐπόλλωνα MSS.: corr. Dindorf. 220 βακχίαν MSS.: corr.
 Brunck. 222 ἴδ' Dindorf: ἴδε ἴδ' MSS. 226 φρουρὰ MSS.: corr.
 Musgrave. 228 φέρεις L: φέρει r.